

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

BRITSKO - AMERIŠKA CONA  
SVOBODNO TRŽAŠKO OZEMLJE



# URADNI LIST

ZVEZEK I

Št. 16 — 21. februar 1948

Izdaja Z. V. U. - S. T. O. pod oblastjo poveljnika  
britsko - ameriških sil, S. T. O.

# ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

Britsko - ameriška cona Svobodno tržaško ozemlje

## Ukaz št. 138

### IZDAJA IN POSEST OSEBNIH IZKAZNIC

*Ker sodim, da je potrebno spremeniti in razširiti predpise o izdaji in posesti osebnih izkaznic v britsko-ameriški coni Svobodnega tržaškega ozemlja (ki se tu dalje kratko označuje „cona“),*

*zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,*

### U K A U J E M :

#### ČLEN I

#### PREKLIC DOSEDANJIH PREDPISOV

Ukaz št. 14 z dne 10. septembra 1945, ukaz št. 50 z dne 18. decembra 1945, ukaz št. 129 z dne 13. maja 1946, ukaz št. 8 z dne 27. septembra 1947, ukaz št. 57 (8 A) z dne 29. oktobra 1947 z dnem tega ukaza prenehajo veljati.

#### ČLEN II

#### OSEBNE IZKAZNICE ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE, KI SE PRIZNAVAJO ZA VELJAVNE V CONI

Osebnе izkaznice spodaj naštetе vrste :

- 1) za prebivalce Julijske Benečije
- 3) za ne-prebivalce, italijanske državljane
- 3) za ne-prebivalce, jugoslovanske državljane,

ki so bile izdane na podlagi navedenega ukaza št. 14 in prepečatene v smislu ukazov št. 8 in št. 57 (8 A);

4) izkaznice, izdane na podlagi člena VI tega ukaza

5) posebne osebnе izkaznice, izdane na podlagi ukaza št. 112 z dne 7. januarja 1948

so edine osebnе izkaznice Zavezniške vojaške uprave, ki veljajo v tej coni od dneva, ko stopi ta ukaz v veljavo.

## ČLEN III

### IZDAJA OSEBNIH IZKAZNIC

Od 1. marca 1948 dalje se bodo izdajale osebne izkaznice v imenu Zavezniške vojaške uprave v skladu z določbami člena VI tega ukaza.

## ČLEN IV

### NAMEN OSEBNIH IZKAZNIC

Osebne izkaznice, ki se izdajo v imenu Zavezniške vojaške uprave, služijo samo kot sredstvo za dokaz istovetnosti. Posest takih osebnih izkaznic ne daje njihovim imetnikom nobenih pravic, razen v kolikor je v tem ukazu ali v drugih ukazih Zavezniške vojaške uprave drugače določeno.

## ČLEN V

### POSEST LISTIN V DOKAZ ISTOVETNOSTI

Vse osebe na področju cone, ki so dosegle ali ki bodo v bodoče dosegle starost 12 let, morejo posedovati eno izmed spodaj naštetih vrst listin v dokaz istovetnosti:

#### a) italijanski državljani

- 1) osebno izkaznico, ki je bila poprej izdana po navedenem ukazu št. 14 in prepečatena v skladu z že navedenim ukazom št. 8 ter št. 57 (8 A) ali
- 2) osebno izkaznico, ki jo je izdala pristojna italijanska oblast, ali
- 3) osebno izkaznico, ki je bila izdana po členu VI tega ukaza, ali
- 4) osebno izkaznico, ki jo je izdala in prepečatila Jugoslovanska vojaška uprava tiste cone Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo upravlja Jugoslovanska vojaška uprava.

#### b) jugoslovanski državljani

- 1) osebno izkaznico poprej izdano v smislu ukaza št. 14 in prepečateno v smislu ukazov št. 8 ali št. 57 (8 A), ali
- 2) osebno izkaznico, ki jo je izdala pristojna jugoslovanska oblast,
- 3) osebno izkaznico izdano v smislu čl. VI tega ukaza,
- 4) osebno izkaznico, ki jo je izdala in prepečatila Jugoslovanska vojaška uprava za tisto cone Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo upravlja Jugoslovanska vojaška uprava.

#### c) Osebe, ki niso italijanski ali jugoslovanski državljani

- 1) osebno izkaznico, ki je bila poprej izdana po navedenem ukazu št. 14 in prepečatena v skladu z že navedenim ukazom št. 8 ter št. 57 (8 A), ali
- 2) veljavni potni list, ki ga je izdala pristojna vlada,
- 3) osebno izkaznico, ki je bila izdana po členu VI tega ukaza,
- 4) osebno izkaznico, ki jo je izdala in prepečatila Jugoslovanska vojaška uprava tiste cone Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo upravlja Jugoslovanska vojaška uprava.

#### d) Uradni predstavniki tujih vlad

posebno osebno izkaznico, izstavljeno v skladu z zgoraj navedenim ukazom št. 112,

**e) Pomorščaki, ki pristajajo na potovanju**

uradno knjižico za mornarje trgovskih ladij.

## ČLEN VI

### IZDAJA NOVIH OSEBNIH IZKAZNIC

1. — Osebne izkaznice se bodo izdajale po 1. marcu 1948 :

- a) Ženam oseb, ki posedujejo osebno izkaznico, ki je bila poprej izdana na podlagi ukaza št. 14 in prepečatena v skladu z že navedenim ukazom št. 8 ali št. 57 (8 A) ;
- b) otrokom ki dosežejo starost 12 let in so otroci oseb, ki posedujejo osebno izkaznico, ki je bila poprej izdana na podlagi navedenega ukaza št. 14 in prepečatena v skladu z že navedenim ukazom ali ukazom št. 57 (8 A).

Te osebne izkaznice bodo enake vrste kakor osebne izkaznice, ki jih že imajo sprogi v primeru pod a) oziroma stariši v primeru pod b) zgoraj.

- c) osebam, ki so bile vpisane pri anagrafskem uradu ene izmed občin v tej coni kot stalni prebivalci pred 31. 12. 1947 in takrat niso posedovale izkaznice za prebivalce na podlagi navedenega ukaza št. 14 in prepečatene v skladu z že navedim ukazom št. 8 ali št. 57 (8 A).
- d) italijanskim državljanom, ki niso izgubili italijanskega državljanstva in ki bi imeli pravico, če bi se bili nahajali v coni na dan 16. septembra 1947, na vpis v seznam stalnega prebivalstva v eni izmed občin v tej coni, ki pa zaradi okolnosti, na katere niso imele upliva, navečenega dne niso bili v tej coni ; vendar je odvisna izdaja osebnih izkaznic osebam, navedenim v tem odstavku, od prostega prevdarka Zavezniške vojaške uprave.
- e) osebam, ki so uspele s vojim prizivom ali prošnjo na prizivno instanco v smislu člena IX do XII tega ukaza.

## ČLEN VII

### FOTOGRAFIJE

Po 1. marcu 1948 mora imeti vsaka osebna izkaznica, bodisi da je bila izdana po členu VI tega ukaza ali že poprej po že navedenem ukazu št. 14 ter prepečatena v smislu že navedenih ukazov št. 8 in 57 (8 A), fotografijo imetnika v velikosti 3 1/2 cm × 4 cm. Do najkasnejše navedenega dne mora vsak imetnik take osebne izkaznice pritrčiti nanjo fotografijo ali poskrbeti za to, da se nanjo pritrči.

## ČLEN VIII

### OZNAČBA DRŽAVLJANSTVA

Po 1. marcu 1948 mora vsaka osebna izkaznica vrste „za prebivalce Julijske Benečije“, bodisi, da je bila izstavljena po navedenem členu VI tega ukaza ali že poprej po ukazom št. 14 in prepečatena po že navedenih ukazih št. 8 in 57 (8 A), imeti na platnici označeno državljanstvo imetnika z rdečilom. Do vštrevši navedenega dne mora vsak imetnik take osebne izkaznice napraviti to označbo, ali poskrbeti, da se mu napravi.

## ČLEN IX

### PRAVICA PRIZIVA

Vsakdo, ki se mu odkloni izdaja osebne izkaznice na podlagi člena VI tega ukaza, sme vložiti priziv na prizivni urad za osebne izkaznice, kakor je tu dalje določeno

## ČLEN X

### USTANOVITEV, SESTAVA IN NALOGE PRIZIVNEGA URADA ZA OSEBNE IZKAZNICE

1. — S tem se ustanavlja za to cono prizivni urad za osebne izkaznice, ki obstoja iz pravnega častnika kot predsednika, enega častnika policijskega zbora Julijske Benečije in enega častnika, ki ga določi conski komisar.

2. — Ta urad ima naslednje dolžnosti :

- a) da odloča o prizivih vseh oseb na področju te cone, ki trdijo, da je bila odklonjena izdaja osebne izkaznice, na katero imajo pravico po členu VI tega ukaza ;
- b) da dovoljuje izdajo osebnih izkaznic po členu VI tega ukaza osebam brez državljanstva ali razseljenim osebam.

## ČLEN XI

### PRIZIVI IN PROŠNJE

*Odstavek 1.* — Prizivi oseb, ki so jim bile izdale osebne izkaznice pret dnevom, ko stopi ta ukaz v veljavo, in ki trdijo, da jim ni bila izdana pravilna izkaznica v smislu že navedenega ukaza št. 14, se morajo vložiti pri prizivnem uradu v 30 dneh od dneva, ko stopi ta ukaz v veljavo ;

b) prizivi in prošnje oseb, ki jim je bila odklonjena izdaja osebne izkaznice po členu VI tega ukaza, se morajo vložiti pri prizivnem uradu v 30 dneh od dneva odklonitve ;

c) prošnje oseb, ki so brez državljanstva, ali razseljenih oseb, katere so prišle v cono po 1. maju 1945 in ki nimajo osebnih izkaznic ali veljavnih potnih listov, se morajo predložiti pri uradu, ki mu je poverjena izdaja osebnih izkaznic po členu X, 2) tega ukaza.

*Odstavek 2.* — Za te prizive in prošnje veljajo naslednji predpisi :

- a) biti morajo pismene in podpisane ter vsebovati naslov prizivatelja ;
- b) zanje ni potrebna nobena posebej predpisana oblika in smejo obstojati iz navadnega pisma ;
- c) smejo biti pisane na navadem papirju in niso podvržene nobeni taksi ;
- d) priziv odnosno prošnja mora vsebovati kratko navedbo dejstev, na katere se prizivatelj odnosno prosilec sklicuje. Priložiti se smejo listinski dokazi všteti zapri-sežene uradne izpovedbe prič, čeprav to ni obvezno ;

- e) prizivatelj odnosno prosilec mora izjaviti v prizivu ali prošnji, da-li želi biti zaslišan pred uradom ali pa naj urad odloča o prizivu ali prošnji na podlagi nje same in priloženih listin in drugih dokazov. Če take izjave ni, sme urad opustiti zaslišanje in odločiti o stvari na podlagi priziva ali prošnje ter priloženih listin in dokazov, razen če odloči po svojem prostem prevdarku, da je zaslišanje zaželeno ali potrebno;
- f) osebe, ki jim je bila izdaja osebne izkaznice po členu VI tega ukaza odklonjena, morajo navesti v prizivu, kje in kedaj se je to zgodilo.

## ČLEN XII

### POSTOPEK

*Odstavek 1.* — Prizivni urad mora odločiti o vsakem primeru strogo v skladu z dejanskim stanom in z zakonom.

*Odstavek 2.* — Urad mora o vsakem postopanju voditi primerni zapisnik.

*Odstavek 3.* — V primeru, če se prosi za zaslišanje ali če urad sam sklene, da je zaslišanje zaželeno ali potrebno, kakor določa člen 11, odstavek 2 e tega ukaza, mora urad takoj določiti narok za zaslišanje ter o tem obvestiti prizivatelja ali prosilca osebno ali po pošti. Prizivatelju ali prosilcu se mora dati dovolj časa, da lahko prispe na to zališanje in da pripravi in predloži svoja dokazila.

*Odstavek 4.* — Za zaslišanja veljajo naslednji predpisi:

- a) prizivatelj ali prosilec ima pravico priti osebno ali zastopan po zastopniku;
- b) prizivni urad ni vezan na določena dokazna pravila, temveč sme sprejemati in upoštevati katera koli dokazila, ustmena ali pismena, o katerih sodi, da so važna za predložena vprašanja in ki morajo pripomoči k pravični odločbi;
- c) razen v kolikor določa ta ukaz, ter v toliko v kolikor so uporabni, veljajo za to zaslišanje postopek in pravila, veljavna za Zavezniška sodišča (zbrana navodila);
- d) odločbe prizivnega urada so dokončne.

*Odstavek 5.* Da more prizivni urad uspešno vršiti svoje naloge, ima pravico odrediti, da se predloži kakršna koli za odločbo važna listina ali druga pisma, nadalje pozivati pričé in naložiti prisego strankam in pričam.

## ČLEN XIII

### KAZNI

Kdorkoli

- 1. — ne poseduje ene izmed listin o dokazu istovetnosti, naštetih v členu V in VI tega ukaza, ali v primeru, če je to mogoče, ne označi državljanstva v smislu člena VIII tega ukaza;
- 2. — poseduje listino o dokazu istovetnosti vedoč, da je kriva;
- 3. — potvori ali spremeni katero koli listino o istovetnosti;
- 4. — ne ustreže odredbi, ki jo izda prizivni urad za osebne izkaznice;

5. — da lažnjivo izjavo vedoč, da je izjava lažnjiva, ali predloži kriv dokumet ali drugo stino vedoč, da je kriva, in to v zvezi s prošnjo za osebno izkaznico ;

6. — da krive ali namenoma zmote podatke pri kakršnem koli zaslišanju ali drugem postopanju pred prizivnim uradom za osebne izkaznice

zakrivi kaznjivo dejanje in se kaznuje na podlagi sodbe Zavezniškega vojaškega sodišča s kaznijo v denarju ali na prostosti ali z obema po prostem prevdarku sodišča.

#### ČLEN XIV

### VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz stopi v veljavo dne 1. marca 1948.

V Trstu, dne 14. februarja 1948.

#### RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske  
generalni ravnatelj za civilne zadeve

## Ukaz št. 139

### NADZOR NAD GIBANJEM CIVILNIH OSEB

*Ker je bilo s tem, da je stopila v veljavo mirovna pogodba z Italijo, ustanovljeno Svobodno tržaško ozemlje, in*

*ker sodim, da je potrebno izdati predpise za nadzor civilnih oseb, ki prihajajo in ostajajo v Svobodnem tržaškem ozemlju, britsko-ameriški coni (ki se tu dalje kratko označuje „cona“),*

*zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,*

#### UKAZUJEM:

#### ČLEN I

Nadzor gibanja civilnih oseb čez meje in na področju te cone urejajo ukazi, predpisi in pravila, ki jih od časa do časa izdaje Zavezniška vojaška uprava.

#### ČLEN II

Ta ukaz stopi v veljavo dne 1. marca 1948.

V Trstu, dne 14. februarja 1948.

#### RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske  
generalni ravnatelj za civilne zadeve

# Ukaz št. 140

## PREDPISI ZA VSTOP IN ZADRŽEVANJE NA PODROČJU BRITSKO-AMERIŠKE CONE SVOBODNEGA TRŽAŠKEGA OZEMLJA

Ker vsebuje ukaz št. 139 z dne 14. februarja 1948 pooblastilo za izdajanje ukazov, predpisov in pravil za nadzor gibanja civilnih oseb, ki prihajajo in ostajajo na področju britsko-ameriške cone Svobodnega tržaškega ozemlja (ki se tu dalje kratko označuje „cona“),

zato jaz, *RIDGELY GAITHER*, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

### UKAZUJEM:

#### ČLEN I

#### VSTOP V CONO IZ REPUBLIKE ITALIJE

Nihče razen oseb, navedenih v členu V tega ukaza, ne sme vstopiti v to cono iz republike Italije, razen če poseduje:

- 1) osebno izkaznico, ki jo je izdala Zavezniška vojaška uprava ali ki je bila izdana na podlagi ukaza št. 138 z dne 14. februarja 1948 ter pravilno prepečatena v smislu ukaza št. 8 z dne 27. septembra 1947 ali ukaza št. 57 (8 A) z dne 25. oktobra 1947, ali
- 2) dovoljenje zavezniških sil, ki ga je izdala pristojna zavezniška oblast, ter veljavni potni list, ali
- 3) vstopno dovoljenje, ki ga je izdalo Z. V. U. (Vojaški urad za dovoljenja), ter veljavni potni list ali osebno izkaznico, izdano od italijanske vlade, ali
- 4) osebno izkaznico, ki jo je izdala in prepečatila Jugoslovanska vojaška uprava tiste cone Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo upravlja Jugoslovanska vojaška uprava, ali
- 5) veljavni potni list z dodatkom oblasti, ki ga je izdala in ki nadomestuje dovoljenje zavezniških sil ter ki vsebuje vse podatke kakor jih mora vsebovati dovoljenje zavezniških sil.

#### ČLEN II

#### VSTOP IZ FEDERATIVNE LJUDSKE REPUBLIKE JUGOSLAVIJE (F. L. R. J.)

Nihče razen oseb, navedenih v členu V tega ukaza, ne sme vstopiti v to cono iz Federativne ljudske republike Jugoslavije (F. N. R. J.), razen če poseduje:

- 1) osebno izkaznico, ki jo je izdala Zavezniška vojaška uprava ali ki je bila izdana na podlagi že navedenega ukaza št. 138 in pravilno prepečatena v smislu že navedenih ukazov št. 8 ali št. 57 (8 A), ali
- 2) dovoljenje zavezniških sil, ki ga je izdala pristojna zavezniška oblast, ter veljavni potni list, ali



- 3) vstopno dovoljenje, ki ga je izdalo Z. V. U. (Vojaski urad za dovoljenja), ter veljavni potni list ali osebno izkaznico, izdano od italijanske vlade, ali
- 4) osebno izkaznico, ki jo je izdala in prepečatila Jugoslovanska vojaška uprava tiste cone Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo upravlja Jugoslovanska vojaška uprava, ali
- 5) veljavni potni list z dodatkom oblasti, ki ga je izdala in ki nadomestuje dovoljenje zavezniških sil ter vsebuje vse podatke kakor jih mora vsebovati dovoljenje zavezniških sil.

### ČLEN III

#### **VSTOP IZ TISTE CONE SVOBODNEGA TRŽAŠKEGA OZEMLJA, KI JO UPRAVLJA JUGOSLOVANSKA VOJAŠKA UPRAVA**

Nihče razen oseb, navedenih v členu V tega ukaza, ne sme vstopiti v to cono iz tiste cone Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo upravlja Jugoslovanska vojaška uprava, razen če poseduje :

- 1) osebno izkaznico, ki jo je izdala Zavezniška vojaška uprava ali ki je bila izdana na podlagi že navedenega ukaza št. 138 in pravilno prepečatena v smislu že navedenih ukazov št. 8 ali št. 57 (8 A), ali
- 2) osebno izkaznico, ki jo je izdala in prepečatila Jugoslovanska vojaška uprava za tisto cono Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo upravlja Jugoslovanska vojaška uprava, ali
- 3) dovoljenje zavezniških sil, ki ga je izdala pristojna zavezniška oblast, ter veljavni potni list, ali
- 4) vstopno dovoljenje, ki ga je izdalo Z. V. U. (Vojaski urad za dovoljenja), ter veljavni potni list ali osebno izkaznico, izdano od jugoslovanske vlade, ali
- 5) veljavni potni list z dodatkom oblasti, ki ga je izdala in ki nadomestuje dovoljenje zavezniških sil ter vsebuje vse podatke kakor jih mora vsebovati dovoljenje zavezniških sil.

### ČLEN IV

#### **VSTOP IZ MORJA ALI ZRAKA**

Nihče razen oseb, navedenih v členu V tega ukaza, ne sme vstopiti v to cono iz morja ali zraka, razen če poseduje :

- 1) osebno izkaznico, ki jo je izdala Zavezniška vojaška uprava ali ki je bila izdana na podlagi že navedenega ukaza št. 138 ter pravilno prepečatena v smislu že navedenih ukazov št. 8 ali št. 57 (8 A), ali
- 2) osebno izkaznico, ki jo je izdala in prepečatila jugoslovanska vojaška uprava za tisto cono Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo upravlja Jugoslovanska vojaška uprava, ali

- 3) dovoljenje zavezniških sil, ki ga je izdala pristojna zavezniška oblast, ter veljavni potni list, ali
- 4) vstopno dovoljenje, ki ga je izdalo Z. V. U. (Vojaški urad za dovoljenja), ter veljavni potni list ali osebno izkaznico, ki ga je izdala italijanska ali jugoslovanska vlada, ali
- 5) veljavni potni list z dodatkom oblasti, ki ga je izdala in ki nadomestuje dovoljenje zavezniških sil ter vsebuje vse podatke kakor jih mora vsebovati dovoljenje zavezniških sil.

## ČLEN V

### TRANZITNI PROMET

- 1) kdorkoli želi potovati skozi to cono na potovanju z vlakom ali po morju ali zraku iz ene države v drugo, sme to storiti, če poseduje veljavni potni dokument ter vizum ali drugo pooblastilo za vstop v državo, kamor je namenjen, ter dokument ali dodatek k njemu, ki ga je izdala pristojna oblast, ki izdaja dovoljenja za tranzit cone, in to s takim besedilom in pod takimi pogoji, kakor jih bo od časa do časa objavila Zavezniška vojaška uprava.
- 2) Kdorkoli potuje skozi to cono v skladu s predpisi tega člena, mora posedovati poedinsko pooblastilo za tranzit; kolektivna dovoljenja ali dodatki k njim se ne smejo uporabljati.

## ČLEN VI

### KATEGORIJE OSEB IN ZANJE POTREBNI DOKUMENTI

V smislu tega ukaza morajo spodaj naštetih kategorije oseb vedno posedovati naslednje dokumente, kakor so naštetih poleg dotične kategorije. Vsak posameznik mora posedovati osebne dokumente, kakor so tu dalje naštetih; kolektivna dovoljenja ali dodatki k njim se ne bodo pripoznavali za veljavne.

A - Imetniki osebnih izkaznic, ki jih je izdala Zavezniška vojaška uprava, in pravilno prepečatenih po ukazu št. 8 ali ukazu št. 57 (8 A), ali izdanih in prepečatenih po ukazu št. 138. Osebna izkaznica Zavezniške vojaške uprave, pravilno prepečateni po ukazu št. 8 ali ukazu št. 57 (8 A), ali izdana in prepečateni po ukazu št. 138.

B - Osebe, ki nimajo osebnih izkaznic, naštetih zgoraj pod A.

I. Italijanski državljani :

1) Italijanski potni list ali uradna italijanska osebna izkaznica s fotografijo ter vstopno dovoljenje, ki ga je izdalo Z. V. U. (Vojaški urad za dovoljenja), ali

- 2. osebna izkaznica, izdana in prepečatena od Jugoslovanske uprave za tisto cono Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo upravlja Jugoslovanska vojaška uprava, ali
- 3. italijanski potni list in dovoljenje zavezniških sil ali to dovoljenje nadomestujoči dodatek.

2. Jugoslovanski državljani :

- 1. Jugoslovanski potni list ali uradna jugoslovanska osebno izkaznica s fotografijo ter vstopno dovoljenje ki ga je izdalo Z. V. U. (Vojaški urad za dovoljenja) ali

- 2. osebna izkaznica, izdana in prepečatena od Jugoslovanske vojaške uprave za tisto cono Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo upravlja Jugoslovanska vojaška uprava, ali

- 3. jugoslovanski potni list in dovoljenje zavezniških sil ali dodatek, nadomestujoč to dovoljenje.

3. Drugi državljani, ki bivajo v tisti coni Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo upravlja Jugoslovanska vojaška uprava :

- Osebna izkaznica, izdana in prepečatena od Jugoslovanske vojaške uprave za tisto cono Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo upravlja Jugoslovanska vojaška uprava.

4. Vsi drugi državljani :

- Potni list svoje vlade in dovoljenje zaveznikov sil ali to dovoljenje nadomestujoči dodatek.

5. Osebe brez državljanstva ali razseljene osebe :

- 1. Potni list za osebe brez državljanstva in dovoljenje zavezniških sil ali to dovoljenje nadomestujoči dodatek, ali
- 2. osebna izkaznica, izdana po ukazu št. 138, člen X, odst. 2 b.

6. Osebe v tranzitu :

- Listine, našete v členu V tega ukaza.

ČLEN VII

ZAKONSKI PREDPISI GLEDE TUJCEV

Nič kar vsebuje ta ukaz, ne izvzema nikogar, ki je podvržen zakonskim predpisom, ki so sedaj v veljavi za tujce v tej coni, od obveznosti teh zakonskih predpisov, z izjemo oseb, ki imajo posebno osebno zikaznico, izdano na podlagi ukaza Zavezniške vojaške uprave št. 112 z dne 7. januarja 1948.

## ČLEN VIII

### IZDAJANJE DOVOLJENJ

Vstopna dovoljenja, dovoljenja zavezniških sil in ta dovoljenja nadomestujoči dodatki se bodo izdajali v skladu s predpisi, ki jih bo po potrebi izdalo Z. V. U. (Vojaški urad za dovoljenja).

## ČLEN IX

### KAZNI

Kdorkoli

1. — da napačno izjavo vedoč, da je kriva, z ozirom na prošnjo za dovoljenje vstopa v cono, ali kdorkoli predloži v zvezi s tem krive dokumente ali listine, ali

2. — vstopi v to cono in ne poseduje listin, ki jih zahteva ta ukaz, zakrivi kaznjivo dejanje in se kaznuje na podlagi krivdoreka Zavezniškega vojaškega sodišča s kaznijo v denarju ali na prostosti ali z obema po prostem prevdarku sodišča.

## ČLEN X

### PRAVICA ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE, DA ODVZAME DOVOLJENJE

Zavezniška vojaška ima pravico, da kadarkoli odvzame kateri koli osebi na področju te cone katero koli vstopno dovoljenje, dovoljenje zavezniških sil ali to dovoljenje nadomestujoč dodatek, ki jih omenja ta ukaz, iz katerega koli razloga, o katerem sodi, da je potreben za red in pravilno upravo v coni.

## ČLEN XI

### VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz bo stopil v veljavo dne 1. marca 1948.

V Trstu, dne 14. februarja 1948.

**RIDGELY GAITHER**

brigadni general ameriske vojske  
generalni ravnatelj za civilne zadev

# Ukaz št. 159

## PROGLASITEV USTVARITVE JAVNEGA PARKA „PROBARMIRA“ NA PODROČJU BARKOVELJ IN KONTOVELJA ZA OBČEKORISTNO

*Ker sodim da je v javnem interesu in za splošno korist nujno potrebno razlastiti nekatera zemljišča na področju Barkovelj in Kontovelja, znana pod imenom „Probarmira“, in*

*ker je civilni tehnični urad pripravil načrt za ustvaritev parka „Probarmira“ in je ta načrt odobrila Zavezniška vojaška uprava,*

*zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,*

### UKAZUJEM:

#### ČLEN I

#### PROGLASITEV OBČEKORISTNOSTI

1. — Š tem se izreče, da je razlastitev zemljišča na področju Barkovelj in Kontovelja za ustvaritev javnega parka „Probarmira“ v javnem interesu in v splošno korist nujno potrebna.

2. — Ta zemljišča so natančneje označena v narisu priloga A, ki ga omenja člen II tega ukaza, in obsegajo površino med pokrajinsko cesto Trst-Prosek, imenovano „via del Friuli“, ter cestama, ki sta znani kot Napoleonova in Stefanijsina cesta, v skladu s preilogom, ki je bil preložen Zavezniški vojaški upravi in od nje odobren.

3. — Zgornje se izreka in ima pravni učinek v smislu zakonskih predpisov, ki so veljali na dan 8. septembra 1943.

#### ČLEN II

#### VELJAVA IN POLOG PRILOŽENEGA NARISA

Naris priloge A, naveden v prejšnjem členu, postane s tem sestavni del tega ukaza. Naris se hrani v uradu za javna dela pri Zavezniški vojaški upravi in v uradu civilnega tehničnega urada in je na prost vpogled vsem prizadetim.

#### ČLEN III

#### VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 14. februarja 1948.

**RIDGELY GAITHER**

brigadni general ameriške vojske  
generalni ravnatelj za civilne zadeve

# Ukaz št. 143

## ZVIŠANJE DRUŽINSKIH DOKLAD V POLJEDELSTVU

Ker sodim, da je priporočljivo in potrebno izdati predpise za zvišanje družinskih doklad v poljedelstvu in prispevkov zanje, v tisti coni Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo upravljajo britsko-ameriške sile,

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

### UKAZUJEM:

#### ČLEN I

### ZVIŠANJE DRUŽINSKIH DOKLAD IN PRISPEVKOV ZANJE

Z učinkom od 1. novembra 1947 se izmera družinskih doklad in prispevkov zanje, kakor je razvidna iz preglednice B, priložene k ukazu št. 447 (325 A) z dne 26. avgusta 1947, s tem prekliche in nadomesti z naslednjo:

#### PREGLEDNICA B

### REDNE DRUŽINSKE DOKLADE IN DRAGINJSKE DOKLADE ZA POLJEDELSKE DELAVCE IN PRISPEVKI ZANJE.

#### I — Dneve podpore

PREJEMNIKI	za vsakega otroka		za ženo in delane- zmožnega moža		za očeta in mater	
	druž. dok.	drag. dok.	druž. dok.	drag. dok.	druž. dok.	drag. dok.
Priložnostni delavci ali dninarji, poedini delavci ali skupine delavcev, delavci s stalno plačo, delavci, obve- zani za določeno število dni, in slične kategorije . . . . .	1	29	1.45	30.55	0.80	19.20
nameščenci . . . . .	9	44	7	37	4	32

(na breme delodajalca)

KATEGORIJE	IZMERA
Priložnosti delavci ali dinarji, poedini delavci ali skupine delavcev, delavci s stalno plačo, delavci, obvezani za določeno število dni, in slične kategorije. ....	za vsak delovni dan 56 lir
Nameščenci .....	33% od skupnega zasluzka

## ČLEN II

## DODATNI PRISPEVEK

*Odstavek 1.* — Za kritje večjih izdatkov za mesca november in december 1947 zaradi plačila zvišanih družinskih doklad, razvidnih iz preglednice „B“ v prejšnjem členu, delojemalcem, ki niso nameščenci, plačajo poljedelci dodatni prispevek poleg prispevka za leto 1948 v višini 4.50 lir za vsak delovni dan, ki je bil zanje ugotovljen za leto 1947.

*Odstavek 2.* — Družinske doklade po prejšnjem odstavku se s tem določajo v pogledu mescev novembra in decembra 1947 na podlagi števila dni, ki je enako eni šestini dni, ki so bili plačani za leto 1947 delojemalcem, ki so družinski poglavarji.

## ČLEN III

## UGOTOVITEV POLJEDELSKIH DELAVCEV

*Odstavek 1.* — Dolžnost, ugotoviti poljedelske delavce v smislu člena I, odstavek 1 ukaza št. 221 z dne 19. oktobra 1946, se s tem naloga pokrajinskemu uradu za imenske sezname delavcev in izenačene prispevke v poljedelstvu, (ki se tu dalje kratko označuje „navedeni urad“).

*Odstavek 2.* — Ugotovitve navedenega urada se morajo predložiti občinskim komisijam, omenjenim v odstavku 2 zgoraj navedenega člena; te komisije jih morajo vrniti najkasneje v 30 dneh po prejemu z označbo popravkov, ki se morajo vnesti. Sezname ki ne bodo vrnjeni v gornjem roku, veljajo za odobrene, in se morajo poslati za razglasitev na občinski deski v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi.

*Odstavek 3.* — Za izvršitev naloge v smislu odstavka 1 tega ukaza se sme navedeni urad poslužiti pomoči tajnikov zgoraj navedenih občinskih komisij, uradov za posredovanje dela in njihovih uradnikov, ter vodij občinskih poljedelskih gospodarsko-statističnih uradov.

## ČLEN IV

## VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trustü, dne 16. februarja 1948.

**RIDGELY GAITHER**

brigadni general ameriške vojske  
generalni ravnatelj za civilne zadeve

# Ukaz št. 144

## PRIZNANJE ENKRATNEGA PRISPEVKA PREJEMNIKOM POKOJNIN DRŽAVNEGA ZAVODA ZA SOCIALNO ZAVAROVANJE

*Ker sodim, da je pravično in potrebno priznati prejemnikom pokojnin državnega zavoda za socialno zavarovanje, (ki se tu dalje kratko označuje „zavod“), izredni zimski prispevek v enkratnem povprečnem znesku, v tisti coni Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo upravljajo britsko-ameriške sile,*

*zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,*

### U K A Z U J E M :

#### ČLEN I

#### IZREDNI PRISPEVEK

*Odstavek 1.* — Prejemnikom pokojnin za starost, delanezmožnost in preživele družinske člane, ki so pripadle na breme zavoda do vštrevši 31. decembra 1947, se s tem prizna izredni enkratni prispevek v znesku 900 lir.

*Odstavek 2.* — Ta enkratni prispevek gre tistim prejemnikom pokojnin, ki imajo pravico na začasno izredno doklado po ukazu št. 462 z dne 11. septembra 1947.

#### ČLEN II

#### NACIN IZPLAČILA

*Odstavek 1.* — Prispevek po členu I tega ukaza se izplača v enkratnem povprečnem znesku obenem s pokojninskim obrokom za januar 1948.

*Odstavek 2.* — Izdatke za izplačilo prispevka krije zavod iz prebitkov zavarovalnega sklada za poroko in porod na dan 31. decembra 1947.

#### ČLEN III

#### VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 16. februarja 1948.

**RIDGELY GAITHER**

brigadni general ameriške vojske  
generalni ravnatelj za civilne zadeve



## Ukaz št. 147

### PREDPISI O TAKSI OD PREDUJMOV IN POSOJIL PROTI POLOGU ALI ZASTAVI

*Ker sodim, da je priporočljivo spremeniti čl. 26 zakona, priloženega h kr. odl. z dne 30. decembra 1923 št. 3280 o nadomestnih taksah za registerski davek in kolkovne pristojbine, v tisti coni Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo upravljajo britsko-ameriške sile,*

*zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,*

#### U K A Z U J E M :

##### ČLEN I

Prvi odstavek čl. 26 zakonskega besedila, priloženega h kr. odl. z dne 30. decembra 1923 št. 3280, se s tem spremeni tako, da se ima glasiti :

„Posojila in predujmi, ki jih dajejo kreditni zavodi proti zastavi in ki znašajo manj kot 3000 lir, so oproščeni posebne takse.“

##### ČLEN II

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 16. februarja 1948.

**RIDGELY GAITHER**

brigadni general ameriške vojske  
generalni ravnatelj za civilne zadeve

## Ukaz št. 149

### ODPRAVA KOMISARJATA PRI E.N.I.C.

*Ker sodim, da je priporočljivo in potrebno razveljaviti določbe ukaza št. 21 z dne 27. septembra 1945 glede imenovanja posebnega komisarja za E.N.I.C. (državni zavod za kinematografsko industrijo), v tisti coni Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo upravljajo britsko-ameriške sile,*

*zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,*

#### U K A Z U J E M :

##### ČLEN I

Ukaz št. 21 z dne 27. septembra 1945 se s tem razveljavi.

## ČLEN II

### PRENEHANJE UPRAVE PO KOMISARJU

Na podlagi člena I tega ukaza uprava državnega zavoda za kinematografsko industrijo po komisarju preneha na dan, ko stoji ta ukaz v veljavo; upravo prevzame državni zavod za kinematografsko industrijo neposredno sam.

## ČLEN III

### VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 16. februarja 1948.

**RIDGELY GAITHER**

brigadni general ameriške vojske  
generalni ravnatelj za civilne zadeve

## Ukaz št. 153

### DOPOLNILO ZA STROŠKE ODMERE IZENAČENIH PRISPEVKOV V POLJEDELSTVU ZA LETO 1948

*Ker sodim, da je potrebno določiti višino dopolnila, ki naj se pobira v letu 1948 poleg izenačenih prispevkov v poljedelstvu iz naslova stroškov odmere teh prispevkov, v tisti coni Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo upravljajo britsko-ameriške sile,*

*zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,*

### UKAZUJEM:

## ČLEN I

Dopolnilo za stroške odmere, ki se pobere poleg izenačenih prispevkov v poljedelstvu za leto 1948, se za to leto določi v višini 4,50% teh prispevkov.

## ČLEN II

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 16. februarja 1948.

**RIDGELY GAITHER**

brigadni general ameriške vojske  
generalni ravnatelj za civilne zadeve

# Ukaz št. 156

## NADZOR NAD CENAMI BISTVENIH ŽIVLJENSKIH POTREBŠČIN

*Ker so bili s splošnim ukazom št. 26 z dne 28. novembra 1945 izdani predpisi za pregledovanje in nadzor cen za nekatere bistvene življenske potrebščine in storitve, v tisti ceni Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo upravljajo britsko-ameriške sile, in*

*ker sodim, da je priporočljivo in potrebno vključiti v te storitve tudi službo, ki jo opravlja plovno podjetje občine Milje („Navigazione Municipalizzata Muggia“),*

*zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,*

### UKAZUJEM:

#### ČLEN I

Odstavek 1, C člena I splošnega ukaza št. 26 z dne 28. novembra 1945 se s tem razveljavi in nadomesti z naslednjim:

„C) Službe in storitve: Električna (za razsvetljavo in pogon), cestna železnica, avtobus, železnica, plovba, ki jo opravlja občina Milje, voda, plin, britje, popravilo čevljev, časopisi in kino.“

#### ČLEN II

Odstavek 2, C člena VII prej navedenega splošnega ukaza se s tem razveljavi in nadomesti z naslednjim:

„C) Življenske potrebščine in storitve, glede katerih se smejo vlagati zahteve in ugodno rešiti, če so upravičene, so: les, premog, oglje, gorilno olje za peči, cene za elektriko za razsvetljavo in pogon, voda, cestna železnica, železnica, plovba, ki jo opravlja občina Milje, avtobus.“

#### ČLEN III

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 16. februarja 1948.

**RIDGELY GAITHER**

brigadni general ameriške vojske  
generalni ravnatelj za civilne zadeve

## Ukaz št. 160

### DODATNI DAVEK NA PRENOS DELNIC

*Ker sodim, da je primerno in potrebno popraviti člen II ukaza št. 106 z dne 30. decembra 1947 glede na datum veljavnosti v njem obseženih predpisov v tisti coni Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile (in se tu dalje navaja kct „cona“),*

*zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,*

#### U K A Z U J E M :

##### ČLEN I

Člen II ukaza št. 106 z dne 30. decembra 1947 se popravi tako, da se ima glasiti :  
„Ta ukaz bo stopil v veljavo na dan njegove objave v Uradnem listu ter bo učinkoval od dne 28. novembra 1947 dalje.“

##### ČLEN II

Ta ukaz bo stopil v veljavo na dan njegove objave v Uradnem listu.

Trst, 16. februarja 1948.

**RIDGELY GAITHER**

brigadni general ameriške vojske  
generalni ravnatelj za civilne zadeve

## Ukaz št. 161

### PREDPISI O NAJEMNIH POGODBAH O STANOVANJIH

*Ker sodim, da so potrebne nekatere spremembe splošnega ukaza št. 54 z dne 7. maja 1946 že spremenjenega s splošnim ukazom št. 64 (54 C) z dne 7. januarja 1947 in z ukazom št. 56 (54 E) z dne 25. oktobra 1947, v tisti coni Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo upravljajo britsko-ameriške sile,*

*zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,*

#### U K A Z U J E M :

##### ČLEN I

Člen I splošnega ukaza št. 54 z dne 7. maja 1946, že spremenjenega s splošnim ukazom št. 64 (54 C) z dne 7. januarja 1947 in z ukazom št. 56 (54 E) z dne 25. oktobra 1947, se s tem spremeni tako, da se mu doda naslednji novi odstavek :

„Odstavek 6. — Pod pogojem, če to poprej pisмено odobrim, je dovoljeno prosto pogajanje o najemnini za nepremičnine in prostore, ki so oddajo v najem pravilno akreditiranim članom inozemskih diplomatskih zastopstev v stanovanjske namene zanje in njihove družinske člane; nepremičnine in prostori, ki so tako najeti ali dani v najem, niso podvrženi zakonitim predpisom, ki so v nasprotju z namenom tega odstavka.“

## ČLEN II

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 16. februarja 1948.

**RIDGELY GAITHER**

brigadni general ameriške vojske  
generalni ravnatelj za civilne zadeve

## Ukaz št. 172

### OMEJITEV ODPUSTOV DELOJEMALCEV V INDUSTRIJI

*Ker sodim, da so priporočljive in potrebne nekatere spremembe začasnih predpisov, katerih namen je omejiti brezposelnost delojemalcev v industriji, v tisti coni Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo upravljajo britsko-ameriške sile,*

*zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,*

## U K A Z U J E M :

### ČLEN I

Člen I ukaza št. 109 z dne 17. januarja 1948 se popravi tako, da se ima glasiti:

„Od dneva, ko stopi ta ukaz v veljavo, do vseh 31. marca 1948 v pogledu industrijskih delavcev niso dovoljeni množični odpusti in odpusti poedincev, vseh prekinitve ali kateri koli drugi način ukinjenja zaposlitve razen iz disciplinarnih razlogov, z izjemami, ki jih določajo naslednji členi tega ukaza.“

### ČLEN II

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 17. februarja 1948.

**RIDGELY GAITHER**

brigadni general ameriške vojske  
generalni ravnatelj za civilne zadeve

## Upravni ukaz št. 55

### IMENOVANJE PROFESORJA CARLA SCHIFFRER ZA OKROŽNEGA PODPREDSEDNIKA

*Jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve, na podlagi pooblastila, ki mi ga daje splošni ukaz št. 11 z dne 11. avgusta 1945,*

#### U K A Z U J E M :

1. — Prof. Carlo SCHIFFRER se s tem imenuje za okrožnega podpredsednika in bo opravljal zadeve krajevne samouprave v tržaškem okrožju.

2. — Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 10. februarja 1948.

**RIDGELY GAITHER**

brigadni general ameriške vojske  
generalni ravnatelj za civilne zadeve

## Upravni ukaz št. 56

### IMENOVANJE DR. RAG. EGONA FURIAN ZA CONSKEGA UPRAVNEGA INSPEKTORJA

*Ker kr. zak. odl. z dne 23. oktobra 1925 št. 2113 predvideva imenovanje pokrajinskih inspektorjev za nadzorovanje pokrajinskih in občinskih samoupravnih ustanov,*

*in ker sodim, da je priporočljivo imenovati conskega upravnega inspektorja za nadzorovanje krajevne samouprave*

*zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve, na podlagi pooblastila, ki mi ga daje odstavek 3 splošnega ukaza št. 11 z dne 11. avgusta 1945,*

#### U K A Z U J E M :

1. — Dr. rag. Egone FURIAN se s tem imenuje za conskega upravnega inspektorja s pravicami in dolžnostmi pokrajinskega inspektorja po zgoraj omenjenem kr. zak. odl. št. 2113; njegov delokrog naj obsega tudi oddelke in odseke urada okrožnega predsednika.

2. — Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 10. februarja 1948.

**RIDGELY GAITHER**

brigadni general ameriške vojske  
generalni ravnatelj za civilne zadeve

## Upravni ukaz št. 54

### ZAČASNO NAPREDOVANJE ARHIVARJEV POZZI LUCIE IN DAPAS FRANCESCA

*Ker je državni pravobranilec v Trstu priporočil začasno napredovanje tam uslužbenih arhivarjev POZZI Lucie in DAPAS Francesca v višjo stopnjo, in*

*ker se more priporočilu ustreči z ozirom na to, da imata imenovana vse potrebne pogoje za napredovanje,*

*zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,*

#### U K A Z U J E M :

1. — POZZI Lucia, arhivar v stopnji XI. skupina C pri državnem pravobranilstvu v Trstu, se s tem začasno pomakne v stopnjo X. skupina „C“ z učinkom od 1. februarja 1948.

2. — DAPAS Francesco, arhivar v stopnji XII. skupina „C“ pri državnem pravobranilstvu v Trstu, se s tem začasno pomakne v skupino X. skupina „C“ z učinkom od 1. februarja 1948 dalje.

3. — Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 16. februarja 1948.

**RIDGELY GAITHER**

brigadni general ameriške vojske  
generalni ravnatelj za civilne zadeve

## Upravni Ukaz št. 57

### ZASEBNA MESTA PRI DRŽAVNEM PRAVOBRANILSTVU

*Ker sodim, da je potrebno zasesti izpraznjeno mesto pri državnem pravobranilstvu v Trstu z novim imenovanjem,*

*in ker je državno pravobranilstvo stavilo tak predlog in je dr. Manlio CECOVINI dal svoj izrečni pristanek,*

*zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,*

#### U K A Z U J E M :

1. — Dr. Manlio CECOVINI sodnik tribunala v Trstu v 7. stopnji, se s tem po svojem pristanku imenuje za namestnika državnega pravobranilca 1. razreda pri državnem pravo-

branilstvu v Trstu in se namesti v 6. stopnji v seznamu staleža pri tem pravobranilstvu, v skladu s čl. 31 C kr. ödl. z dne 30. oktobra 1933 št. 1611.

2. — Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem ; imenovanje učinkuje s 1. marcem 1948.

V Trstu, dne 17. februarja 1948.

**RIDGELY GAITHER**

brigadni general ameriške vojske  
generalni ravnatelj za civilne zadeve

## Upravni Ukaz št. 59

### POOBLASTITEV ZA OVEROVITEV PODPISOV

*Ker je potrebno določiti častnika Zavezniške vojaške uprave za overovitev podpisov namesto podpolk. Charlesa M. MUNNEGKEJA, ki se je vrnil v Združene države, in*

*ker je zaželeno imenovati za to polk. Johna W. CHAPMANA v smislu predpisov ukaza št. 317 z dne 6. februarja 1947,*

*zato zdaj jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,*

### U K A Z U J E M :

#### ČLEN I

#### PREKLIC UPRAVNEGA UKAZA ŠT. 97

Upravni ukaz št. 97 z dne 6. februarja 1947 je preklican in nima več veljave.

#### ČLEN II

#### IMENOVANJE POLKOVNIKA CHAPMANA

V skladu z določbo člena IV ukaza št. 317 z dne 6. februarja 1947 se John W. CHAPMAN, 0204184, JAGD, ORC, polkovnik, načelnik pravnega oddelka Zavezniške vojaške uprave Svobodnega tržaškega ozemlja, s tem določi in pooblašča za overovitev podpisov in za notarske posvedočbe v smislu določb navedenega ukaza.

#### ČLEN III

#### VELJAVNOST UKAZA

Ta določitev učinkuje od 17. februarja 1948 dalje.

Trst, 18. februarja 1948.

**RIDGELY GAITHER**

brigadni general ameriške vojske  
generalni ravnatelj za civilne zadeve



# Objava št. 6

## IZBRIS ŠTEVILK UKAZOV

Naslednje številke, ki so bile pridržane za ukaze, se črtajo, in ukazi s temi številkami ne bodo izšli:

št. 84

št. 92

št. 102

št. 134

Trst, 14. februarja 1948

**CHARLES M. MUNNECKE**

peš. podpolkovnik

Načelnik oddelka za pravne zadeve

## V S E B I N A

---

### Ukaz

št.	138	Izdaja in posest osebnih izkaznic .....	261
št.	139	Nadzor nad gibanjem civilnih oseb .....	266
št.	140	Predpisi za vstop in zadržavanje na področju britsko-ameriške cone Svobodnega tržaškega ozemlja .....	267
št.	143	Zvišanje družinskih doklad v poljedelstvu .....	273
št.	144	Priznanje enkratnega prispevka prejemnikom državnega zavoda za socialno zavarovanje .....	275
št.	147	Predpisi o taksi od predujmov in posojit proti pologu ali zastavi .....	276
št.	149	Odprava komisarijata pri E.N.I.C. ....	276
št.	153	Dopnilo za stroške odmere izenačenih prispevkov v poljedelstvu za leto 1948 .....	277
št.	156	Nadzor nad cenami bistvenih življenskih potrebščin .....	278
št.	159	Proglasitev ustvaritve javnega parka „Probarmira“ na področju Barkovelj in Kontovelja za občekoristno .....	272
št.	160	Dodatni davek na prenos delnic .....	279
št.	161	Predpisi o najemnih pogodbah o stanovanjih .....	279
št.	172	Omejitev odpustov delojemalcev v industriji .....	280

### Upravni ukaz

št.	54	Začasno napredovanje arhivarjev Pozzi Lucije in Dapas Francesca	282
št.	55	Imenovanje profesorja Carla Schiffrer za okrajnega predsednika	281
št.	56	Imenovanje dr. r.g. Egona Furian za conskega upravnega inspektorja .....	281
št.	57	Zasebna mesta pri državnem pravobranilstvu .....	282
št.	59	Pooblastitev za overovitev podpisov .....	283

### Objava

št.	8	Izbris številke ukazov .....	284
-----	---	------------------------------	-----